



Nothing but **HEAVY DUTY.**



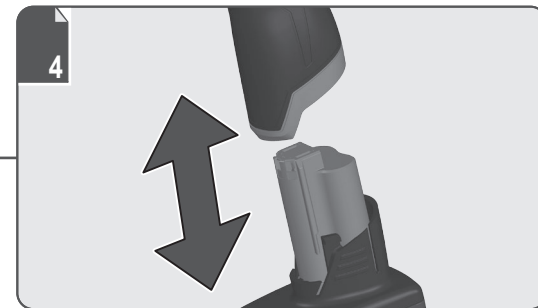
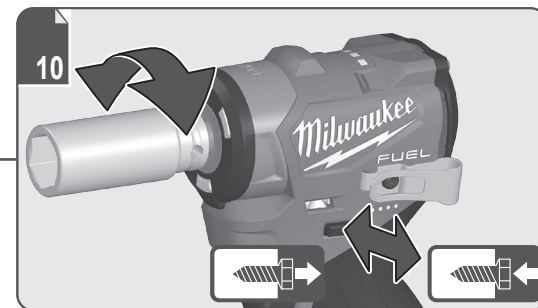
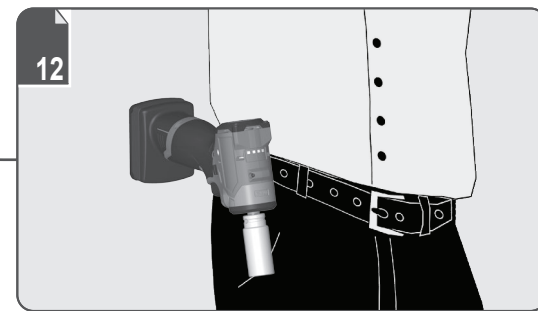
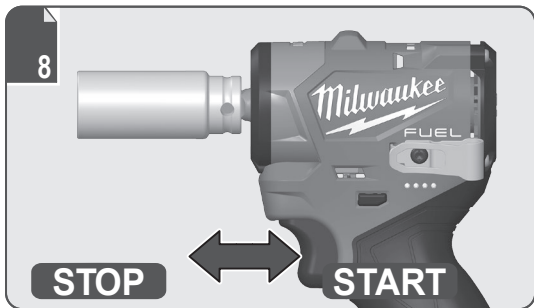
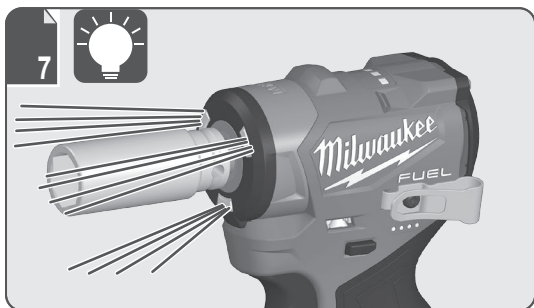
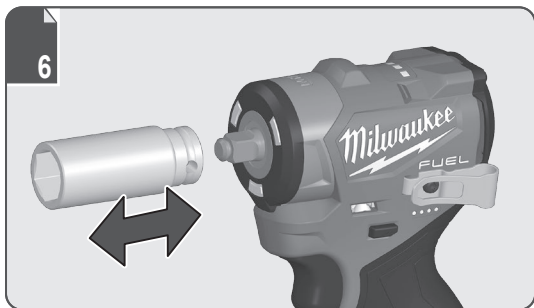
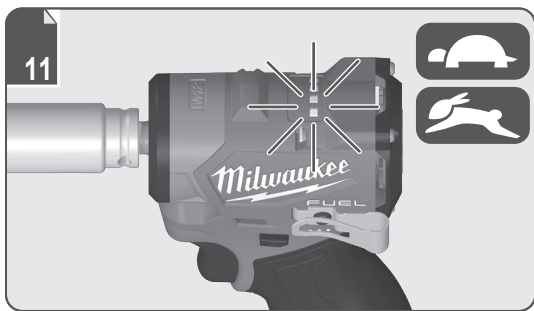
M12 FSCIWF38 M12 FSCIWF14

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvadōā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации

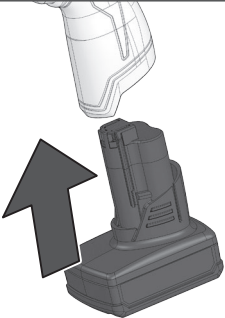
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригинал інструкції з експлуатації
Prevod originalnih uputstava za rad
Përkhim i udhëzimeve origjinale të përdorimit

التعليمات الأصلية





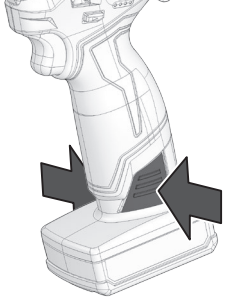
1



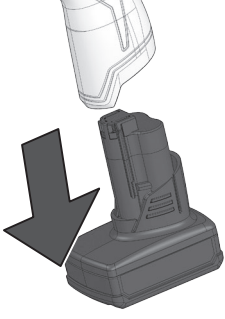
i



1



2



Remove the battery pack before starting any work on the product.

Entfernen Sie den Akku, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten.

Retirez le bloc-batterie avant d'effectuer la moindre intervention sur le produit.

Rimuovere il pacco batteria prima di iniziare a lavorare sul prodotto.

Retire la batería antes de iniciar cualquier trabajo en el producto.

Retire a bateria antes de iniciar quaisquer tarefas no produto.

Verwijder de accu alvorens werkzaamheden aan de machine uit te voeren.

Fjern batteripakken inden start af arbejde på produktet.

Fjern batteripakken før du starter noe arbeid på produktet.

Ta bort batteripaketet innan arbete på produkten påbörjas.

Irrota akkupakkaus ennen kuin teet tuotteeseen mitään toimenpiteitä.

Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.

Ūrūn ūzerinde herangi bir iŝleme baŝlamadan ōnce pil paketini çıkarın.

Před zahájením práce na produktu vyjměte baterii.

Pred akoukoľvek činnosťou na výrobku vyberte z neho súpravu batérii.

Przed rozpoczęciem prac przy produkcji należy wyjąć akumulator.

A termékén végzett bármilyen munka elkezdeése előtt vegye ki az akkut.

Pred začetkom izvajanja kakršnihkoli posegov na izdelku odstranite baterijski vložek.

Baterijski sklop uklonite prije početka bilo kakvog rada na proizvodu.

Noņemiet akumulatoru bloku, pirms uzsākt jebkādas apkopes darbus.

Išimkite akumulatoriū, prieš vykdydami bet kokius įrenginio techninės priežiūros, valymo ar remonto darbus.

Eemaldage aku enne mistahes tööde teostamist toote juures.

До начала любых работ над изделием извлеките аккумуляторный блок.

Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.

Înainte de a începe orice operație asupra produsului, scoateți acumulatorul.

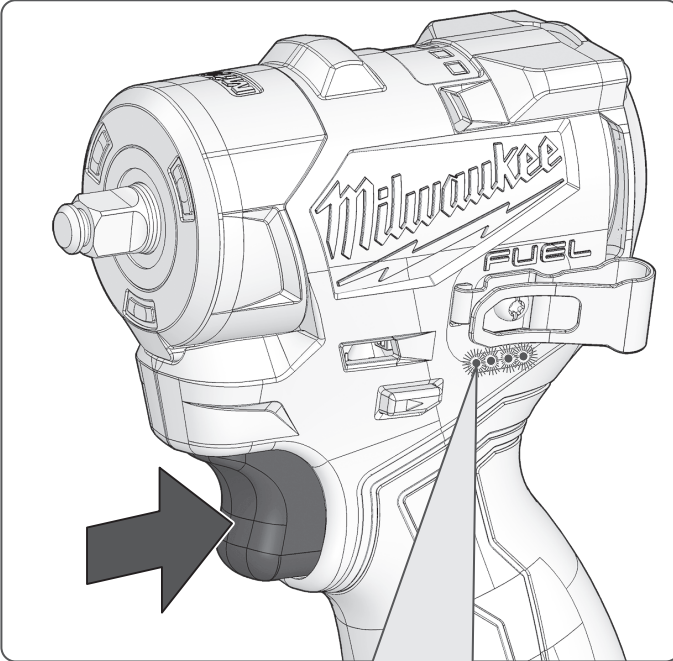
Отстранете ги батериите пред да почнете да вршите некаква работа на самият производ.

Перед початком будь-яких операций з пристроєм виийміть акумулаторну батарею .

Uklonite bateriju pre početka rada na proizvodu.

Hiqni pakon e baterisë para se të nisni ndonjë punim në produkt.

يجب إزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على المنتج.



100%



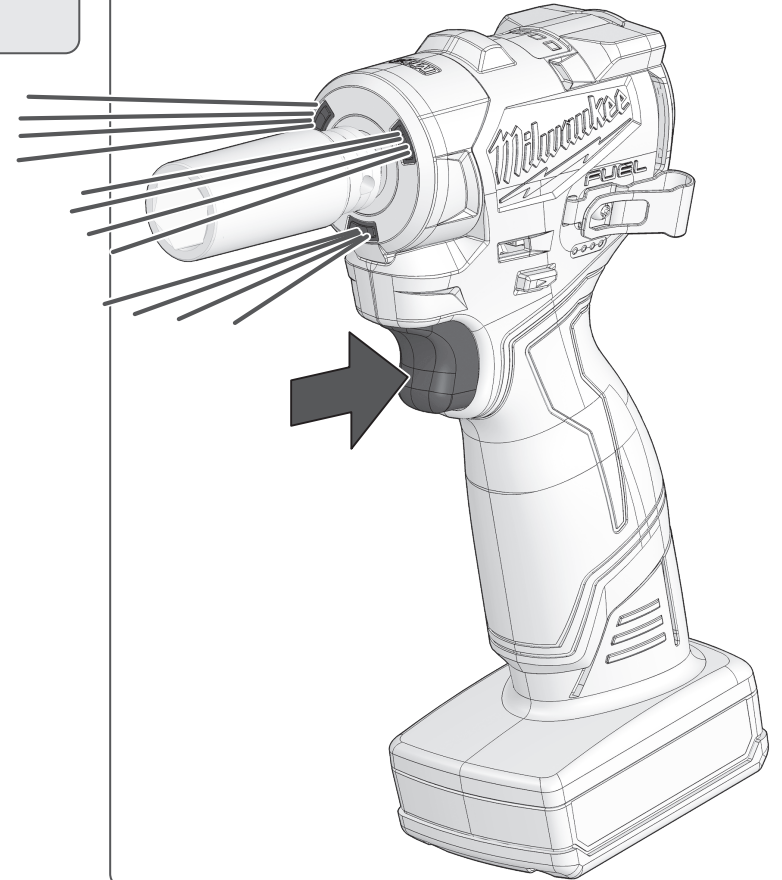
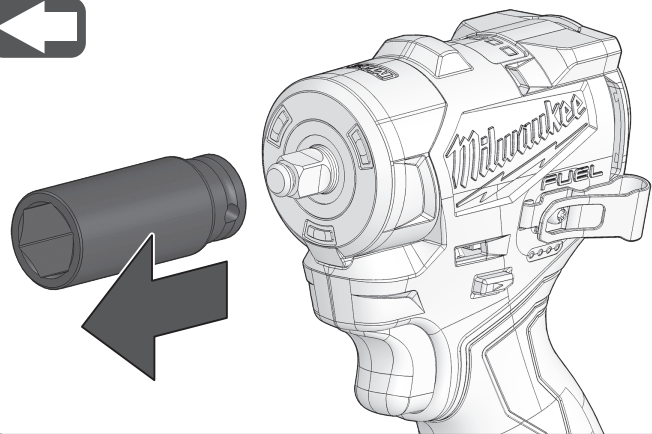
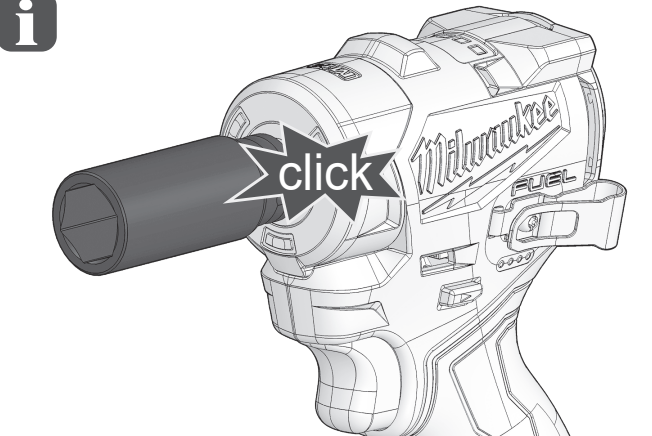
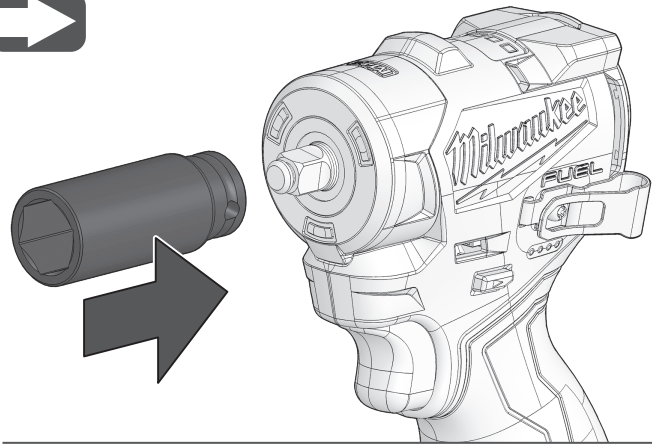
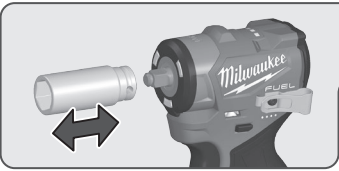
75%

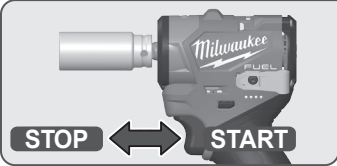


50%

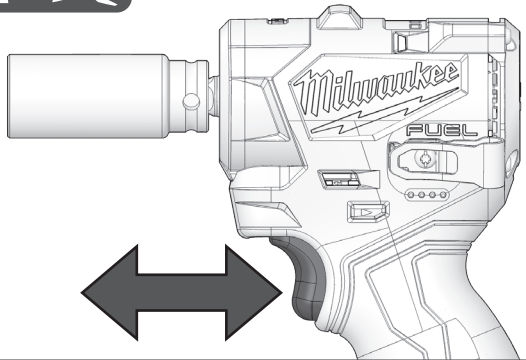
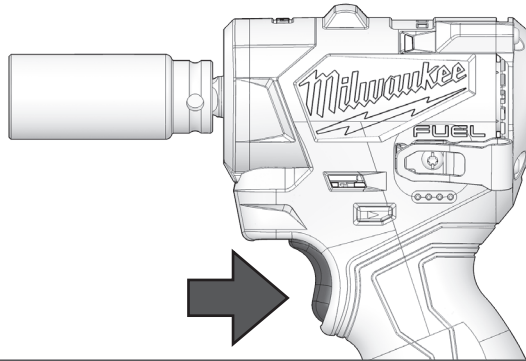


25%

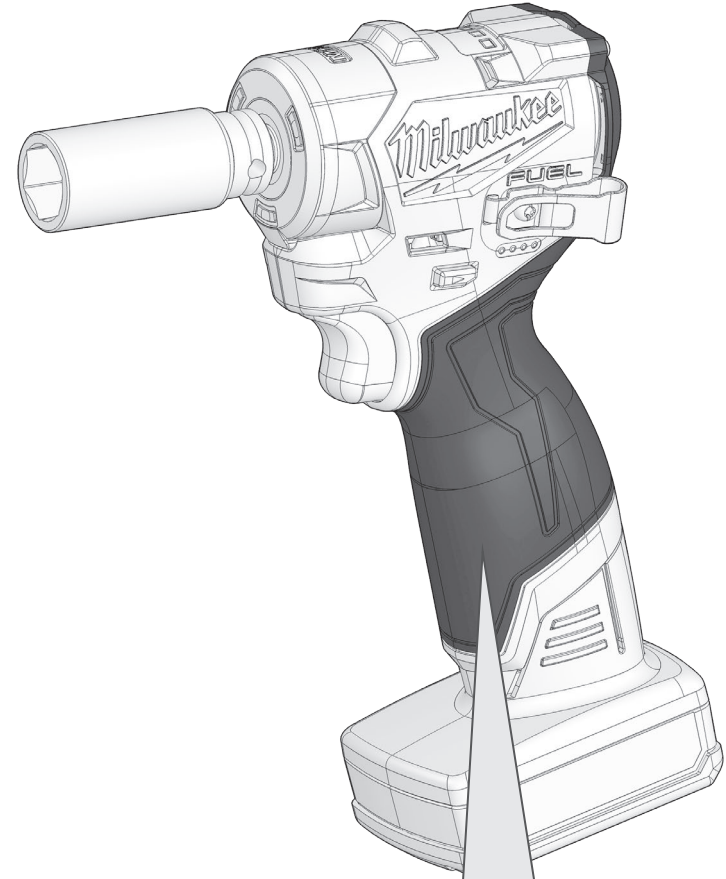
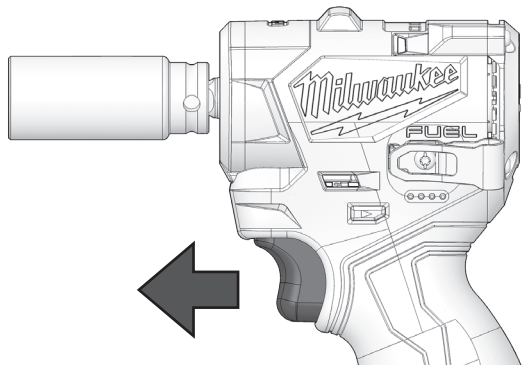




START



STOP



Handle (insulated gripping surface)

Handgriff (isolierte Grifffläche)

Poignée (surface de prise isolée)

Impugnatura (superficie di presa isolata)

Empuñadura (superficie de agarre con aislamiento)

Manipulo (superficie de pega isolada)

Handgreep (geïsoleerd)

Håndtag (isolerede grebflader)

Håndtak (isolert gripeflate)

Handtag (isolerad greppyta)

Kahva (eristetty tarttumapinta)

Χειρολαβή (μονωμένη επιφάνεια λαβής)

El kulpu (izolasyonlu tutma yüzeyi)

Rukojet' (izolovaná uchopovací plocha)

Rukovát' (izolovaná úchopná plocha)

Uchwyt (z izolowaną powierzchnią)

Fogantyú (szigetelt fogófelület)

Ročaj (izolirana prijemalna površina)

Rukohvat (izolirana površina za držanje)

Rokturis (izolēta satveršanas virsma)

Rankena (izoliuotas rankenos paviršius)

Käepide (isoleeritud pideme piirkond)

Ручка (изолированная поверхность ручки)

Ръкохватка (изолирана повърхност за хващане)

Måner (suprafață de prindere izolată)

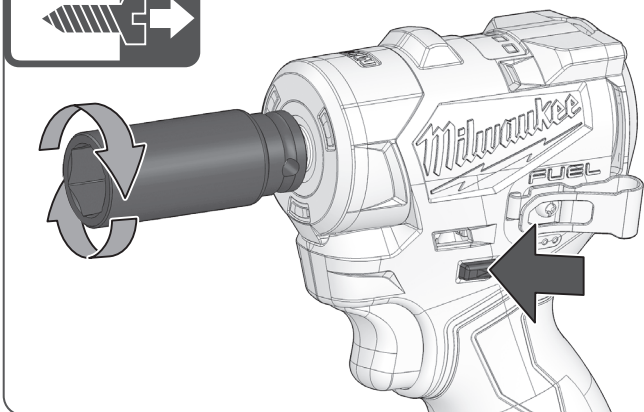
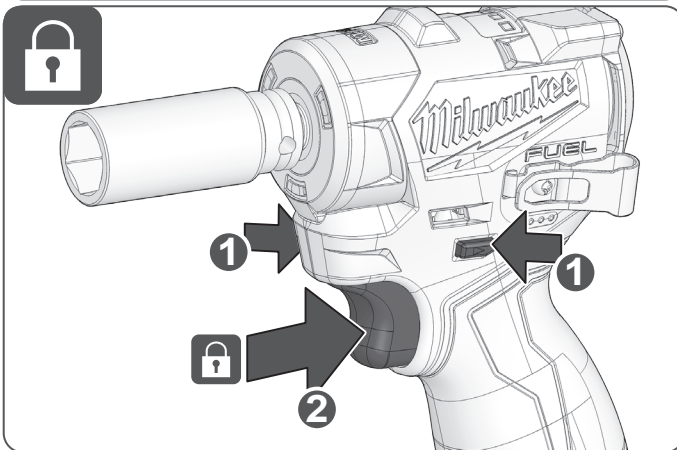
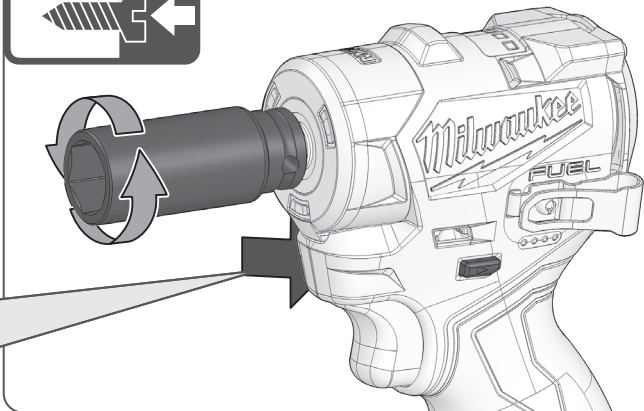
Дршка (изолирана површина)

Ручка (изолирована поверхня ручки)

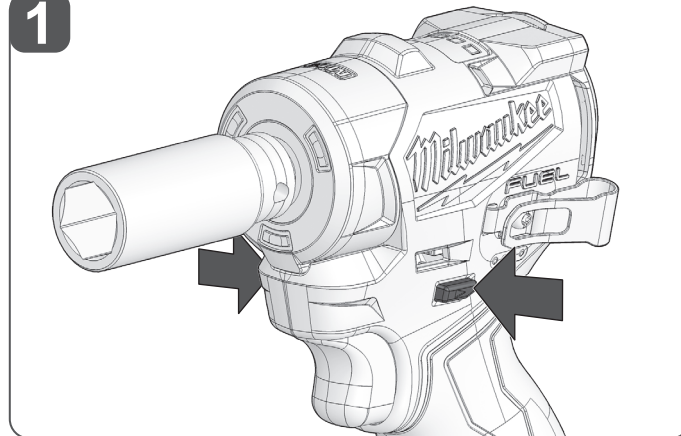
Ručka (izolovana površina za držanje)

Dorezë (sipërfaqe e izoluar e kapjes)

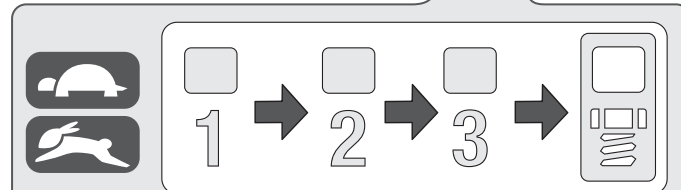
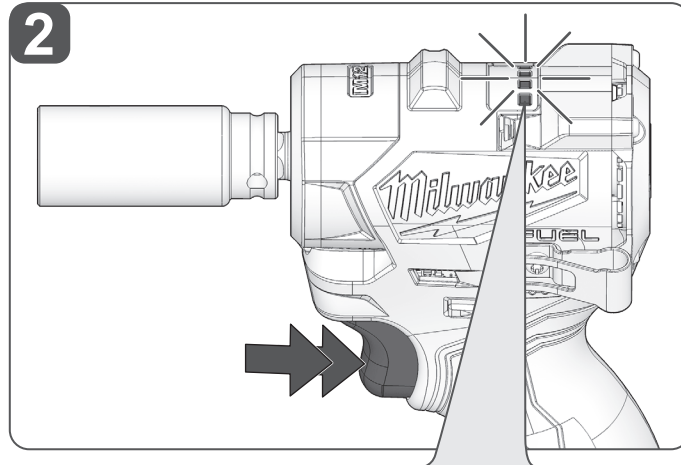
المقبض (مساحة المقبض معزولة)



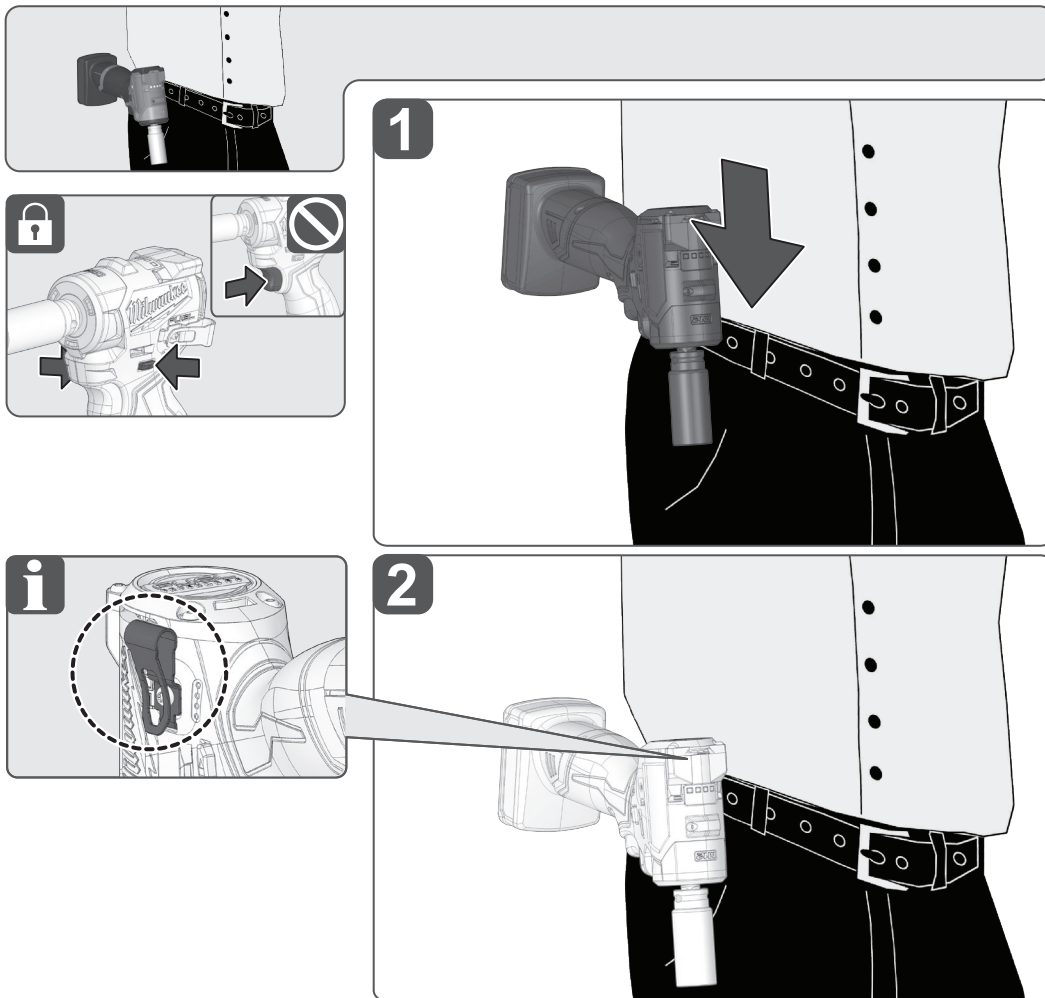
1



2



| | M12 FSCIWF38 | M12 FSCIWF14 |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1 | 0-1150 min ⁻¹ | 0-1500 min ⁻¹ |
| 2 | 0-2400 min ⁻¹ | 0-2900 min ⁻¹ |
| 3 | 0-3400 min ⁻¹ | 0-3800 min ⁻¹ |
| ☀ | 0-1600 min ⁻¹ | 0-2200 min ⁻¹ |



| TECHNICAL DATA | M12 FSCIWF38 | M12 FSCIWF14 |
|----------------|--------------|--------------|
|----------------|--------------|--------------|

| Type | Cordless Impact Wrench | |
|--|---|--|
| Production code | 5054 05 01 XXXXXX MJJJJ | 5054 14 01 XXXXXX MJJJJ |
| No-load speed | 0–1150 min ⁻¹ | 0–1500 min ⁻¹ |
| Impact range | 0–1000 min ⁻¹ | 0–1350 min ⁻¹ |
| Max torque (forward/reverse) | 68 Nm / 68 Nm | 41 Nm / 41 Nm |
| No-load speed | 0–2400 min ⁻¹ | 0–2900 min ⁻¹ |
| Impact range | 0–3400 min ⁻¹ | 0–3700 min ⁻¹ |
| Max torque (forward/reverse) | 203 Nm / 203 Nm | 68 Nm / 68 Nm |
| No-load speed | 0–3400 min ⁻¹ | 0–3800 min ⁻¹ |
| Impact range | 0–3600 min ⁻¹ | 0–4400 min ⁻¹ |
| Max torque (forward/reverse) | 271 Nm / 305 Nm | 95 Nm / 136 Nm |
| No-load speed | 0–1600 min ⁻¹ | 0–2200 min ⁻¹ |
| Reverse | 0–3400 / 0–1500 min ⁻¹ | 0–3800 / 0–2000 min ⁻¹ |
| Impact range | 0–3600 min ⁻¹ | 0–4400 min ⁻¹ |
| Max torque (forward/reverse) | 14 Nm / 305 Nm | 9 Nm / 136 Nm |
| Tool reception | 3/8" (9.5 mm) | 1/4" (6.35 mm) |
| Max diameter bolt/nut | M16 | M12 |
| Weight according to EPTA-Procedure 01/2014 (2.0–6.0 Ah) | 0.9–1.1 kg | 0.86–1.1 kg |
| Recommended ambient operating temperature | -18...+50 °C | |
| Recommended battery pack types | M12B..., M12HB... | |
| Recommended chargers | M12-18 C, M12-18 FC, M12-18 AC, M12 C4, C12 C | |
| Noise information: Measured values determined according to EN 62841. | | |
| Typically, the A-weighted noise levels of the tool are: | | |
| Sound pressure level / Uncertainty <i>K</i> | 97 dB(A) / 3 dB(A) | 97 dB(A) / 3 dB(A) |
| Sound power level / Uncertainty <i>K</i> | 105 dB(A) / 3 dB(A) | 105 dB(A) / 3 dB(A) |
| Always wear ear protectors. | | |
| Vibration information: Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 62841. | | |
| Vibration emission value <i>a_v</i> / Uncertainty <i>K</i> | 12.1 m/s ² / 1.5 m/s ² | 12.1 m/s ² / 1.5 m/s ² |
| NOTE: In auto shut-off mode, the product drives forward at a reduced RPM until the torque is achieved. In reverse, the product operates at full RPM to remove the fastener. | | |

⚠ WARNING!

The vibration and noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, vyobrazení a technické vlastnosti dodané s tímto elektrickým nástrojem. Nerespektování níže uvedených pokynů může mít za následek zásah elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Uschovejte si všechna upozornění a všechny pokyny pro pozdější potřebu.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO RÁZOVÝ UTAHOVÁK

Pokud by utahovák elektrického nářadí mohl přijít do styku se skrytými vodiči, držte jej během používání pouze na izolovaných plochách. Styk elektrického nářadí s „živým“ vodičem může vystavit jeho kovové části napětí proti zemi a způsobit uživateli zásah elektrickým proudem.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ A PRACOVNÍ POKYNY

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy chraňte své oči. Doporučuje se používat ochranných pomůcek, jako jsou protiprachové masky, ochranné rukavice, pevná, nekouzavá obuv, helma a ochrana sluchu.

Prach a piliny vznikající při používání výrobku mohou představovat zdravotní riziko. Nevdechujte prach. Používejte vhodnou protiprachovou ochrannou masku.

Před zahájením práce na produktu vyjměte akumulátor.

Upnuté fezaný kus u upínacím nástroji. Neupnuté fezané kusy mohou způsobit vážný úraz nebo škodu.

Nepracujte s materiály, které mohou představovat zdravotní rizika (například azbest).

Při práci na stěnách, stropě nebo podlaze se vyhýbejte elektrickým kabelům, plynovým a vodovodním potrubím.

Není dovoleno odstraňovat třisky a odštěpky za chodu přístroje.

Během chodu nářadí se nedotýkejte pohyblivých dílů.

Nevkládejte bit do výrobku, když je výrobek spuštěný a spoušť je ve stavu uzamčení. Bit se vymkne kontrole a může zranit obsluhu. Před opětovným použitím výrobku se ujistěte, že je bit správně nainstalován.

Po zastavení výrobek znovu nezapínáte. Opětovné zapnutí může způsobit silný zpětný ráz. Určete příčinu zastavení sponkovačky a odstraňte ji. Dbejte přitom bezpečnostních pokynů. V případě nutnosti nástroj vyjměte.

Možné příčiny:

- Zaváděcí nástroj je nakloněn v obrobku, který se má obrábět.
- Zaváděcí nástroj prorazil materiál, který má být opracován.
- Přístroj je přetížený.

Zaváděcí nástroj má ostré hrany a může se během použití zahřát.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí pořezání a popálení:

- při výměně zaváděcích nástrojů
- při pokládání výrobku

ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ

Akumulátorový rázový utahovák je určen k utahování a povolování matic a šroubů.

Nepoužívejte výrobek k žádným jiným účelům.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Ani když je přístroj používán předepsaným způsobem, nelze zcela vyloučit všechny faktory zbytkového rizika. Při používání přístroje se mohou vynořit následující rizika a obsluhvatel by jim proto měl pozorně předcházet:

- zranění způsobené vibracemi
 - Výrobek držte za označené rukojeti a omezte pracovní dobu a expozici.
- poranění sluchu způsobené hlukem
 - Používejte ochranu sluchu a omezte vystavení hluku.

- zranění způsobené létajícími úlomky
 - Vždy používejte ochranu očí, silné dlouhé kalhoty, rukavice a pevnou obuv.

- zdravotní rizika způsobená vdechováním toxického prachu
 - Používejte vhodnou protiprachovou ochrannou masku.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K AKUMULÁTORU

Použití Li-Ion akumulátorů

Nevyhazujte použité akumulátory do domovního odpadu ani je nespalujte. Distributoři společnosti MILWAUKEE nabízejí odběr starých akumulátorů pro ochranu životního prostředí.

Akumulátor neskladujte společně s kovovými předměty (riziko zkratu).

K nabíjení akumulátorů systému M12 používejte pouze nabíječky systému M12. Nepoužívejte akumulátory z jiných systémů.

Nikdy žádným způsobem nerozebírejte akumulátory ani nabíječky a skladujte je pouze v suchém interiéru. Udržujte akumulátory i nabíječky stále v suchu.

Při extrémním zatížení nebo extrémních teplotách může z poškozených akumulátorů unikat kyselina. V případě kontaktu s kyselinou z akumulátoru ji okamžitě umyjte mýdlem a vodou. V případě zasažení očí je důkladně oplachujte alespoň 10 minut a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Do části nabíječky, do níž se vkládají baterie, se nesmí dostat žádné kovové částice (riziko zkratu).

Akumulátory, které nebyly nějakou dobu používány, by měly být před použitím dobít.

Teploty přesahující 50 °C (122 °F) snižují výkon akumulátoru. Vyvarujte se delšímu vystavení horku nebo slunečnímu svitu (riziko přehřátí).

Kontakty nabíječek a akumulátorů musí být udržovány čisté.

Pro optimální životnost by se akumulátory měly po použití plně dobít.

Chcete-li získat co nejdelší životnost baterie, odpojte po plném dobití akumulátor od nabíječky.

Při nepoužívání akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

- Uložte akumulátor na místě s teplotou pod 27 °C a bez vlhkosti.
- Akumulátor skladujte nabitý na 30–50 %.
- Každých šest měsíců skladování nabijte akumulátor obvyklým způsobem.

Ochrana Li-Ion akumulátorů

Při extrémně vysokém točivém momentu, vázání, zadrhávání a zkratu, které způsobují vysoký odběr proudu, výrobek vibruje po dobu přibližně 2 sekund, začne blikat ukazatel stavu paliva a poté se výrobek vypne. Chcete-li provést reset, uvolněte spoušť.

Za extrémních okolností může vnitřní teplota akumulátoru příliš stoupnout. Pokud k tomu dojde, bude blikat ukazatel nabití, dokud akumulátor nevychladne. Až kontrolky zhasnou, pokračujte v práci.

Přeprava Li-Ion akumulátorů

Lithium-iontové akumulátory podléhají požadavkům právních předpisů o nebezpečném zboží.

Přeprava takových akumulátorů musí probíhat podle místních, státních a mezinárodních opatření a předpisů.

Uživatel může přepravovat akumulátory po silnici bez dalších požadavků.

Komerční přeprava lithium-iontových akumulátorů třetími stranami podléhá předpisům týkajících se nebezpečného zboží. Expedici a přepravu mohou zajišťovat pouze řádně vyškolené osoby a na celý proces musí dohlížet příslušní odborníci.

Při přepravě akumulátorů:

- Zajistěte, aby byly kontakty akumulátoru chráněny a izolovány proti zkratu.

- Zajistěte, aby akumulátory byly v obalu zajištěny proti pohybu.
- Nepřepravujte akumulátory, které jsou prasklé nebo z nich uniká kapalina.

- Další doporučení si zjistěte u přepravní společnosti.

VAROVÁNÍ! Ke snížení rizika požáru, úrazu a poškození výrobku v důsledku zkratu nikdy nenote přístroj, akumulátor ani nabíječku do tekutiny a nedovoďte, aby do nich tekutina vnikla. Korozivní a vodivé tekutiny, například mořská voda, určité průmyslové chemikálie a bělidla nebo prostředky s obsahem bělidla a podobné látky mohou způsobit elektrický zkrat.

PROVOZ

POZNÁMKA: Po upevnění vždy zkontrolujte utahovací moment momentovým klíčem.

Utahovací moment je ovlivněn celou řadou faktorů, včetně:

- Stav nabití baterie – Když je baterie vybitá, napětí poklesne a utahovací moment se sníží.
- Provoz při rychlostech – Provoz výrobku při nízkých rychlostech snižuje utahovací moment.
- Poloha utahování – Držení výrobku nebo utahovacího prvku v různých úhlech má vliv na utahovací moment.
- Příslušenství/zásuvka – Jestliže nepoužijete správné příslušenství nebo velikost zásuvky nebo použijete příslušenství, které není označeno jako rázové, může dojít ke snížení utahovacího momentu.
- Použití příslušenství a doplňků – V závislosti na nainstalovaném příslušenství nebo doplňku se může snížit utahovací síla výrobku.
- Matice/šroub – Utahovací moment se může lišit podle průměru matice nebo šroubu, třídy matice/šroubu a délky matice/šroubu.
- Stav spojovacího prvku – Znečištěné, zkorodované a suché či namazané spojovací prvky mohou měnit utahovací moment.
- Stav a základní materiál – Základní materiál upevňovacího prvku (suchý nebo lubrikovaný základ, měkký nebo tvrdý základ) a všech komponent mezi povrchy (těsnění nebo podložka mezi upevňovacím prvkem a základním materiálem) mohou ovlivnit utahovací moment.

RÁZOVÉ TECHNIKY

Čím déle je šroub, vrut nebo matice narážen, tím bude spoj pevnější.

Abyste předešli poškození upevňovacích prvků nebo obrobků, vyhněte se nadměrným rázům.

Buďte opatrní při nárazech do menších spojovacích prvků, protože vyžadují menší ráz k dosažení optimálního utahovacího momentu.

Procvičujte s různými spojovacími prvky a zaznamenávejte si dobu potřebnou k dosažení požadovaného utahovacího momentu.

Zkontrolujte dotah ručním momentovým klíčem.

Pokud jsou spojovací prvky příliš utažené, zkrátte dobu nárazení. Pokud jsou utažené nedostatečně, prodlužte dobu nárazení.

Mastnoty, špína, rez nebo jiné nečistoty na závitech nebo pod hlavou spojovacího prvku ovlivňují stupeň těsnosti dotahu.

Krouticí moment potřebný k povolení spojovacího prvku činí v průměru 75 až 80 % utahovacího momentu, v závislosti na stavu kontaktních ploch.

Při lehkých utěšňovacích pracích utáhněte každý spojovací prvek na relativně malý utahovací moment a pro dotažení použijte ruční momentový klíč.

ČIŠTĚNÍ

Ventilační otvory výrobku musí být udržovány stále čisté.










Při čištění plastových částí nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastů nesnáší různé druhy komerčně dostupných rozpouštědel a mohou být při jejich použití poškozena. K odstranění špíny, uhlíkového prachu apod. používejte čistý hadřík.





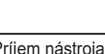
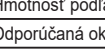
ÚDRŽBA

Používejte pouze příslušenství a náhradní díly MILWAUKEE. Pokud je nutné vyměnit součásti, které nebyly popsány, obraťte se na některého z našich servisních zástupců společnosti MILWAUKEE (viz náš seznam adres pro záruku/servis).

V případě potřeby je možno objednat podrobný náčrtek výrobku. Uveďte typ produktu a sériové číslo vytištěné na štítku a objednejte si výkres u místního servisního zástupce nebo přímo na adrese: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY

| | |
|---|---|
|  | Před používáním tohoto výrobku si důkladně přečtěte pokyny. |
|  | UPOZORNĚNÍ! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ! |
|  | Před zahájením práce na produktu vyjměte akumulátor. |
|  | Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříditým komunálním odpadem. Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromažďovány odděleně. Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny. Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětovnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin. Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje. |
| n_0 | Otáčky bez zatížení |
| V | Elektrické napětí |
|  | Stejnoseměrný proud |
|  | Značka shody s evropskými normami |
|  | Značka shody s britskými normami |
|  | Značka shody s ukrajinskými normami |
|  | Značka shody s eurasijskými normami |

| TECHNICKÉ ÚDAJE | M12 FSCIWF38 | M12 FSCIWF14 |
|---|---|---------------------------------------|
| Typ | Akumulátorový rázový nástrčkový kľúč | |
| Výrobný kód | 5054 05 01 XXXXXX MJJJJ | 5054 14 01 XXXXXX MJJJJ |
|  Rýchlosť naprázdno | 0 – 1150 min ⁻¹ | 0 – 1500 min ⁻¹ |
|  Rázový rozsah | 0 – 1000 min ⁻¹ | 0 – 1350 min ⁻¹ |
| Maximálny krútiaci moment (vpred/vzad) | 68 Nm / 68 Nm | 41 Nm / 41 Nm |
|  Rýchlosť naprázdno | 0 – 2400 min ⁻¹ | 0 – 2900 min ⁻¹ |
|  Rázový rozsah | 0 – 3400 min ⁻¹ | 0 – 3700 min ⁻¹ |
| Maximálny krútiaci moment (vpred/vzad) | 203 Nm / 203 Nm | 68 Nm / 68 Nm |
|  Rýchlosť naprázdno | 0 – 3400 min ⁻¹ | 0 – 3800 min ⁻¹ |
|  Rázový rozsah | 0 – 3600 min ⁻¹ | 0 – 4400 min ⁻¹ |
| Maximálny krútiaci moment (vpred/vzad) | 271 Nm / 305 Nm | 95 Nm / 136 Nm |
| Rýchlosť naprázdno | | |
| Vpred | 0 – 1600 min ⁻¹ | 0 – 2200 min ⁻¹ |
| Vzad | 0 – 3400 / 0 – 1500 min ⁻¹ | 0 – 3800 / 0 – 2000 min ⁻¹ |
| Rázový rozsah | 0 – 3600 min ⁻¹ | 0 – 4400 min ⁻¹ |
| Maximálny krútiaci moment (vpred/vzad) | 14 Nm / 305 Nm | 9 Nm / 136 Nm |
| Príjem nástroja | 3/8" (9,5 mm) | 1/4" (6,35 mm) |
| Max. priemer skrutky / matice | M16 | M12 |
| Hmotnosť podľa postupu EPTA-Procedure 01/2014 (2,0 – 6,0 Ah) | 0,9 – 1,1 kg | 0,86 – 1,1 kg |
| Odporúčaná okolitá prevádzková teplota | -18...+50 °C | |
| Odporúčané typy batérií | M12B..., M12HB... | |
| Odporúčané nabíjačky | M12-18 C, M12-18 FC, M12-18 AC, M12 C4, C12 C | |

Informácie o hluku: Namerané hodnoty stanovené podľa normy EN 62841.

Typické A-vážené úrovne hluku náradia sú:

| | | |
|---------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Hladina akustického tlaku/Neistota K | 97 dB(A) / 3 dB(A) | 97 dB(A) / 3 dB(A) |
| Hladina akustického výkonu/Neistota K | 105 dB(A) / 3 dB(A) | 105 dB(A) / 3 dB(A) |

Vždy používajte ochranu sluchu.

Informácie o vibráciách: Celkové hodnoty vibrácií (vektorový trojosový súčet) stanovené podľa normy EN 62841.

| | | |
|--|--|--|
| Emisná hodnota vibrácií a_h / Neistota K | 12,1 m/s ² / 1,5 m/s ² | 12,1 m/s ² / 1,5 m/s ² |
|--|--|--|

POZNÁMKA: V režime automatického vypnutia produkt doťahuje pri znížených otáčkach za minútu, kým sa nedosiahne uťahovací moment. V spätnom chode pracuje produkt pri plných otáčkach za minútu, aby odstránil upevňovací prvok.

⚠ VÝSTRAHA!

Úroveň vibrácií a emisií hluku uvedená v tomto informačnom liste bola zameraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v norme EN 62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným. Môže sa použiť na predbežné posúdenie vystavenia.

Deklarované hodnoty vibrácií a emisií hluku sú pre hlavné použitia náradia. No ak sa náradie používa na iné aplikácie, v spojení s iným príslušenstvom alebo je jeho údržba nepostačujúca, emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň vystavenia počas celého pracovného času.

Pri odhade úrovne vystavenia vibráciám a hluku by sa mali zohľadniť aj časy, keď je nástroj vypnutý alebo keď je spustený, ale v skutočnosti sa na danú prácu nepoužíva. To môže výrazne znížiť úroveň vystavenia počas celého pracovného času.

Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred vplyvom vibrácií alebo hluku, ako napríklad: vykonávajte údržbu nástroja a príslušenstva, udržiavajte ruky teplé, majte zorganizované rozvrhnutie práce.

⚠ VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky pokyny s bezpečnostnými výstrahami, obrázky a parametre uvádzané pre toto elektrické náradie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie. **Všetky výstrahy a pokyny si odložte na použitie v budúcnosti.**

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE NÁSTRČKOVÝ KLÚČ

Pri vykonávaní činnosti, kedy môže upínací prvok prísť do kontaktu so skrytou kabelážou, držte elektrické náradie len za izolované povrchy na uchopenie. Upínací prvok, ktorý sa dotkne kábla pod napätím, môže zapríčiniť vodivosť nechránených kovových častí náradia a spôsobiť obsluhu zásah elektrickým prúdom.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ A PRACOVNÉ POKYNY

Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy majte ochranu očí. Odporúča sa používať ochranný odev, ako napríklad protiprachová maska, ochranné rukavice, pevná protišmyková obuv, helma a chrániče sluchu.

Prach vznikajúci pri používaní tohto výrobku môže byť škodlivý pre zdravie. Prach nevdychujte. Používajte vhodnú masku na ochranu pred prachom.

Pred akoukoľvek činnosťou na výrobku vyberte z neho súpravu batérií.

Obrobok zaistite upínacím zariadením. Nezaistený obrobok môže spôsobiť vážne zranenie a škody.

Nepracujte s materiálmi, ktoré ohrozujú zdravie, ako napr. azbest.

Pri práci na stenách, strope alebo podlahe sa vyhýbajte elektrickým káblom, plynovým a vodovodným potrubiam.

Triesky a úlomky neodstraňujte, kým je výrobok v prevádzke.

Počas prevádzky nezasahujte do výrobku.

Nezasúvajte bit do produktu, keď je produkt v chode a spúšť je v stave uzamknutia. Bit sa roztocí bez kontroly a môže zranit obsluhu. Pred opätovným spustením produktu sa uistite, že je bit správne nainštalovaný.

Po zastavení výrobku ho nezapínajte znova. Opätovné zapnutie bude mať za následok spätný ráz s vysokou reakčnou silou. Zistite, prečo sa výrobok zastavil, odstráňte príčinu zastavenia a dodržiavajte pritom bezpečnostné pokyny. Ak je to potrebné, odstráňte zasúvacie náradie.

Možné príčiny:

- Vkladač nástroj je naklonený v pracovnej ploche, ktorá sa má opracovať strojom.
- Vkladač nástroj prenikol cez materiál, ktorý sa má opracovať strojom.
- Výrobok je preťažený.

Vkladač nástroj má ostré hrany a počas používania sa môže zohriať.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo porezania a popálenia:

- pri výmene vkladacích nástrojov
- pri ukladaní zariadenia

OSOBNÉ PODMIENKY POUŽÍVANIA

Akumulátorový rázový nástrčkový kľúč je určený na doťahovanie a uvoľňovanie matic a skrutiek.

Výrobok nepoužívajte na žiadne iné účely.

ZVÝŠKOVÉ RIZIKÁ

Aj v prípade, že výrobok používate podľa pokynov, nie je stále možné úplne odstrániť určité faktory zostávajúceho rizika. Môžu nastať tieto riziká a obsluha by im mala venovať osobitnú pozornosť, aby im predchádzala:

- zranenie spôsobené vibráciami
 - Výrobok držte za označené rukoväte a obmedzte pracovnú dobu a vystavenie.
- poškodenie sluchu spôsobené vystavením hluku
 - Používajte ochranu sluchu a obmedzte vystavenie.
- zranenie spôsobené poletujúcimi nečistotami
 - Vždy používajte ochranu očí, dlhé nohavice, rukavice a odolnú obuv.
- zdravotné riziká spôsobené vdychnutím toxického prachu
 - Používajte vhodnú masku na ochranu pred prachom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIU

Používanie lítium-iónových batérií

Použitie akumulátory nevyhadzujte do komunálneho odpadu ani ich nepáľte. Distribútori značky MILWAUKEE ponúkajú v rámci ochrany životného prostredia zber starých batérií.

Batériu neskladujte spolu s kovovými predmetmi (riziko skratu).

Na nabíjanie batérií systému M12 používajte iba nabíjačky systému M12. Nepoužívajte akumulátory z iných systémov.

Nikdy akumulátory a nabíjačky násilím neotvárajte a skladujte ich iba v suchých priestoroch. Akumulátory a nabíjačky uchovávajte vždy v suchu.

Pri extrémnom zaťažení alebo extrémnych teplotách môže z poškodených batérií uniknúť kyselina. V prípade kontaktu s kyselinou z batérie ju okamžite umyte mydlom a vodou. V prípade kontaktu s očami ich dôkladne oplachujte najmenej 10 minút a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

Zabráňte, aby sa do priestoru na batérie v nabíjačke dostali kovové predmety (riziko skratu).

Akumulátory, ktoré ste nejaký čas nepoužívali, treba pred použitím nabiť.

Teploty nad 50 °C (122 °F) znižujú výkon akumulátora. Zabráňte dlhodobému vystaveniu účinkom tepla alebo slnečného žiarenia (riziko prehriatia).

Kontakty nabíjačiek a akumulátorov sa musia udržiavať v čistote.

Na dosiahnutie optimálnej životnosti je nutné akumulátory po použití nabiť.

Na dosiahnutie najdlhšej možnej životnosti vyberte po úplnom nabití akumulátor z nabíjačky.

Pre skladovanie akumulátora dlhšie ako 30 dní:

- Akumulátor skladujte na mieste s teplotou nižšou než 27 °C a chránený pred vlhkosťou.
- Súbor batérií skladujte nabitý na 30 % – 50 %.
- Po každých šiestich mesiacoch skladovania nabite batériu na normálnu úroveň.

Ochrana batérií v prípade lítium-iónových batérií

Pri extrémne vysokom uťahovacom momente, uviaznutí, zastavení a skrate, ktoré spôsobujú vysoký odtok prúdu, bude produkt